ተተተ HOKEHANKISD ተተተ

ARPINE AJEMIAN JATALIAN

(1st Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees Hagop & Dr Aline Baghdassarian Jatalian and Family



SUNDAYS OF GREAT LENT

First Sunday	2-19-2023	Poon Paregentan
Second Sunday	2-26-2023	Expulsion
Third Sunday	3-05-2023	The Prodigal Son
Fourth Sunday	3-12-2023	The Steward
Fifth Sunday	3-19-2023	The Judge
Sixth Sunday	3-26-2023	Advent
	4-02-2023	Palm Sunday
	4-09-2023	Easter

ሆቴԾ ՊԱՀՔԻ ԿԻՐԱԿԻՆԵՐԸ

Առաջին Կիրակի	2-19-2023	Բուն Բարեկենդան
Երկրորդ Կիրակի	2-26-2023	Արտաքսման Կիրակի
Երրորդ Կիրակի	3-05-2023	Անառակի Կիրակի
Չորրորդ Կիրակի	3-12-2023	Տնտեսի Կիրակի
Հինգերորդ Կիրակի	3-19-2023	Դատաւորի Կիրակի
Վեցերորդ Կիրակի	3-26-2023	Գալստեան Կիրակի
	4 - 02 - 2023	Ծաղկագարդ
	4-09-2023	<i>Ս</i> ․ Զատիկ



2023 LENTEN VIGIL SERVICES

1.	Friday, Feb. 24	7 PM followed by Seniors Group Dinner
2.	Friday, Mar. 3	7 PM followed by School Dinner
3.	Friday, Mar. 10	7 PM followed by Homenetmen Dinner
4.	Friday, Mar. 17	7 PM followed by Ladies Guild Dinner/Michink
5.	Friday, Mar. 24	7 PM followed by AYF Dinner
6.	Friday, Mar. 31	7 PM followed by ARS Dinner



U. ԽԱՉ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ SOORP KHATCH ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

≪ SUNDAY, FEBRUARY 5, 2023



ያሀ3ን ታ2

Ս. ԾՆՈՒՆԴԷՆ ԵՏՔ Դ. ԿԻՐԱԿԻ Ս. ՍԱՐԳԻՍԻ ԿԻՐԱԿԻ

FOURTH SUNDAY AFTER NATIVITY SUNDAY OF THE CATECHUMENS

,ՀԱՄԱՍՏԵՂ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑԻ ՅԱՏՈԻԿ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻԻՆ <u>9:30</u>-ԻՆ SPECIAL SERVICE FOR

HAMASDEGH ARMENIAN SCHOOL 9:30 a.m.

U. Պատարագ Առ. Ժամը 10։30-ին հեռարձակում Divine Liturgy 10։30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church 4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816 Office Hours: 10:00 a.m-2:00 p.m.

Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393

E-mail: soorpkhatch@verizon.net
Web Page: www.soorpkhatch.org

Archpriest Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



Parishioners

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ ԳՐԱԾ ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԱՄԱԿԷՆ

---- (3.1-9)----

Սա եւս գիտցիր, Թէ վերջին օրերուն դժուար ժամանակներ պիտի գան, որովհետեւ մարդիկ պիտի դառնան անձնասէր, դրամապաչտ, ամբարտաւան, Հպարտ, Հայհոյիչ, ծնողներուն անՀնագանը, ապերախա, սրբութիւնները ոտնակոխող, տմարդի, անգութ, չարախօս, անհանդուրժող, դաժան, բարիին թ, նամի, մատնիչ, անպատկառ, գորոզ, եւ աւելի Հեչտանքը սիրող՝ քան զԱստուած։ Երեւութապէս աստուածապաչտ են անոնը, բայց խորքին մէջ չեն հաւատար աստուածպաչտունեան գօրունեան։ Ձգուչացի՛ր անոնցմէ։ Անոնց մէ) կան նաեւ այնպիսիներ որոնք տունէ տուն կը մտնեն եւ իրենցմով կր Հրապուրեն մեղջերով ծանրաբեռնուած եւ գանագան ցանկութիւններէ բռնուած թեթեւաբարոյ կիները, որոնք միչտ կ'ուզեն գիտնալ, բայց երբեք ձչմարիտ գիտութեան չեն Հասնիր։ Այնպէս ինչպէս Եանէս եւ Եամբրես մոգերը Մովսէսի Հակառակեցան, միտքով ապականած եւ Հաւատքով սնանկ այս մարդիկն ալ ճչմար-տութեան կր Հակառակին։ Բայց իրենց յաջողութիւնը երկար չի տեւեր, որովՀետեւ իրենց անմաութիւնը չուտով յայտնի պիտի ըլլայ բոլորին, ճիչդ ինչպէս այն երկուքինը եղաւ։

ՑԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆԷՆ ԸՍՏ ՑՈՎՀԱՆՆԻՍԻ - (6 · 22- 27) -

Յաջորդ օր, ժողովուրդը՝ որ մնացած էր լիձին միւս կողմը, տեսաւ թե Հոն միայն մէկ նաւակ կար, որուն մէջ Ցիսուսի աչակերտները մտան եւ առանձինն գացին իսկ Ցիսուս աչակերտներուն հետ նաւակ չմտաւ։ Ցետոյ Տիբերիայէն ուրիչ նաւակներ ալ եկան հոն, ուր Ցիսուս Աստուծոյ գոհութիւն տալով բազմացուցած էր հացը եւ տուած ժողովուրդին՝ որպէսգի ուտեն։ Ժողովուրդը տեսնելով թէ Ցիսուս հոն չէր, ոչ ալ իր աչակերտները, նաւակները առին եւ Կափառնաում եկան Ցիսուսը փնտռելու համար։ Երբ գինք գտան ծովուն միւս կողմը, հարցուցին

- Վարդապե՛տ, ե՞րբ եկար Հոս։ Ցիսուս անոնց պատասխանեց.

- Կ'ըսեմ ձեզի, վստահաբար դուք գիս կը փնտուէք՝ ո՛չ Թէ որովհետեւ հրաչքներ տեսաք, այլ որովհետեւ այդ հացէն կերաք եւ կչտացաք։ Փոխանակ կորստական ուտելիքը փնտուելու, ջանացէք ապահովել այն կերակուրը, որ յաւիտենական կեանքի մէջ կը մնայ։ Այդ կերակուրը մարդու Որդին պիտի տայ ձեզի, որովհետեւ Հայրն Աստուած իր հաւանու Թեան կնիքը դրաւ անոր վրայ»։

SCRIPTURE READINGS <u>II TIMOTHY (3:1-9)</u>

But mark this: There will be terrible times in the last days. People will be lovers of themselves, lovers of money, boastful, proud, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, without love, unforgiving, slanderous, without self-control, brutal, not lovers of the good, treacherous, rash, conceited, lovers of pleasure rather than lovers of God-- having a form of godliness but denying its power. Have nothing to do with them.

They are the kind who worm their way into homes and gain control over weak-willed women, who are loaded down with sins and are swayed by all kinds of evil desires, always learning but never able to acknowledge the truth. Just as Jannes and Jambres opposed Moses, so also these men oppose the truth--men of depraved minds, who, as far as the faith is concerned, are rejected. But they will not get very far because, as in the case of those men, their folly will be clear to everyone.

JOHN (6:22-27)

The next day the crowd that had stayed on the opposite shore of the lake realized that only one boat had been there, and that Jesus had not entered it with his disciples, but that they had gone away alone. Then some boats from Tiberias landed near the place where the people had eaten the bread after the Lord had given thanks. Once the crowd realized that neither Jesus nor his disciples were there, they got into the boats and went to Capernaum in search of Jesus.

Jesus the Bread of Life

When they found him on the other side of the lake, they asked him, "Rabbi, when did you get here?"

Jesus answered, "I tell you the truth, you are looking for me, not because you saw miraculous signs but because you ate the loaves and had your fill. Do not work for food that spoils, but for food that endures to eternal life, which the Son of Man will give you. On him God the Father has placed his seal of approval."

THE ANNUAL MEMBERSHIP MEETING WILL BE HELD ON SUNDAY, MARCH 5, 2023

Rain/Snow date: Sunday, March 12, 2023

ఇల్లు

Այս տարի ՀոգեՀանգիստ կարելի չէ կատարել Հետեւալ տօներուն.

•	Կիրակի, Ապրիլ 2	Ծաղկագարդ
•	Կիրակի, Ապրիլ 9	Մ. Զատիկ
•	Կիրակի, Յուլիս 16	Այլակերպութիւն Քրիստոսի
•	Կիրակի, Օգոստոս 13	Սուրբ Աստուածածին
•	Կեռաևե. Սեպտեմբեռ 17	hwsdbawa

NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

April 2	Palm Sunday
	Easter Sunday
July 16	Feast of the Transfiguration
August 13	Assumption of the Holy Mother of God
September 17	Exaltation of the Holy Cross



The Altar curtains will be closed starting Sunday, February 19, Poon Paregentan (Great Lent) until Palm Sunday.

No Altar flowers are needed during Lent.



2022 & 2023 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2022 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. 2023 Membership Dues are also accepted now. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student, ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.



LENT OBSERVANCE

In observance of Lent and Holy Week, we will be serving only coffee during Sunday coffee hour. However, we will gladly serve **Lenten** pastries or foods that families bring for Hokehankisds (No Meat, Poultry and Dairy Products). Please keep this in mind when you schedule Hokehankisd services.

We thank you for supporting us in upholding our church traditions.

2023 FEASTS

February 13	Saint Ghevontiank
February 14	Presentation of Jesus Christ to the Temple
February 16	Saints Vartanank
February 19	Poon Paregentan – Great Lent
March 15	Michink – Median Day of Lent
March 25	Saint Gregory the Illuminator's Passion & Descent into the
	Pit
April 2	Palm Sunday
April 7	The Annunciation
April 8	Easter Eve
April 9	Easter
April 24	Feast of the Armenian Holy Martyrs
May 7	Apparition of the Holy Cross
May 18	Ascension
May 28	Pentecost
June 5	Saints Hripsimiank
June 6	Saints Kayaniank
June 10	Saint Gregory the Illuminator's Delivery from the Pit
June 11	Feast of Holy Etchmiadzin
June 24	Discovery of St. Gregory the Illuminator's Relics
June 29	Saint Sahak and Saint Mesrob
July 1	King Tirdat, Queen Ashkhen and Khosrovidoukht
July 16	Feast of the Transfiguration
July 22	Saint Thaddeus and Saint Sandoukht
August 13	Assumption of the Holy Mother of God
September 17	Exaltation of the Holy Cross
September 30	Saint Kevork (George)
October 1	Holy Cross of Varak
October 14	Holy Translators
October 29	Discovery of the Cross
November 4	Feast of All Saints
November 11	Holy Archangels Gabriel & Michael
December 2	Saint Thaddeus and Saint Bartholomew
December 16	Saint Hagop (James) of Nisibis
December 23	Saints David the Prophet & Holy Apostle James
December 25	Saint Stephen the Protomartyr
December 26	Saints Peter and Saint Paul
December 28	The Holy Apostle James & John the Evangelist